

Schlammfänge

Benzin-/Koaleszenzabscheider  
(Klasse I und Klasse II nach SN592000/EN 858)

Entnahme-/Stapelbecken

Kompaktanlagen für Tankstellen

Ölspeicher-/Havariebecken

Alarm-/Überwachungsanlagen

Fettabscheider



## Mit Hilfe der Schwerkraft Abwasser von Öl/ Fett und Schmutz befreien!

Oberflächenwasser von Abstellplätzen, Tankstellen, Umschlagplätzen, Lagerplätzen usw. und Abwasser aus Reinigungsprozessen in Garagen, Werkstätten, Industrie, Restaurants usw. kann in der Regel mit Abscheidensystemen, welche nach dem Schwerkraftsprinzip funktionieren, gereinigt werden. Zum Einsatz gelangen Produkte wie Schlammfang, Benzinabscheider, Koaleszenzabscheider, Fettabscheider.

Mall-Anlagen werden aus monolithisch vergossenen, armierten Betonbehältern mit Einbauten aus rostfreiem Stahl hergestellt. Die mehrfache Innenbeschichtung verhindert, dass der Beton von aggressivem Abwasser angegriffen wird. Die Anlagen sind sowohl in Einzel- als auch in Kompaktausführung erhältlich. Sie erfüllen die Anforderungen der Normen SN 592 000, EN 858-1/858-2 und DIN 1999. Prüfzeugnisse und Zulassungen dokumentieren dabei die hohe Leistungsfähigkeit. Mit dem Mall-Abscheider-Bemessungsbogen lassen sich Typ und Nenngrösse der Anlagen auf einfachste Art und Weise ermitteln.

---

### Der Schlammfang

Im Schlammfang werden Sand, Schlamm und andere Sinkstoffe zurückgehalten; d.h. sie sinken, da sie schwerer als Wasser sind, ab und werden im Schlammraum gestapelt.

**Einsatz:** vor jedem Öl-/Benzin-/Fettabscheider oder als Schlammstammler für die Entwässerung von Park-/Abstellplätzen und Wege/Strassen.

---

### Der Benzinabscheider (Klasse II nach EN 858-1)

Im Benzinabscheider werden Leichtflüssigkeiten wie Benzine, Öle, mineralische Fette etc. abgeschieden; d.h. sie schwimmen, da sie leichter als Wasser sind, auf und werden im Ölsammelraum zurückgehalten. Der Abscheidewirkungsgrad bezüglich Kohlenwasserstoffgehalt (KWS) beträgt > 97% bzw. Restölgehalt im Ablauf < 100 mg/l.

Für Abwasseranfallstellen mit Gefahr von Austritt grösserer Ölmengen (z. B. Tankstellen) werden Benzinabscheider mit selbsttätigem Abschluss verwendet. (Schwimmer verschliesst den Ablauf)

**Einsatz:** bei Park-/Abstell-/Waschplätzen, Tankstellen, Ölumschlagplätzen.

## Die Mall-Produkte für die Praxis

### Der Koaleszenzabscheider (Klasse I nach EN 858-1)

Bei erhöhten Anforderungen an die Abwasserqualität (KWS-Gehalt < 10 mg/l) müssen Koaleszenzabscheider eingesetzt werden. Sein Wirkungsgrad ist > 99,9%, er erreicht Werte < 5 mg/l KWS-Gehalt. Kleine Öltropfen, entstanden z. B. bei Waschprozessen mit hohen Drücken, werden zusammengeführt (koalisiert) und können abgeschieden werden. Ist bei Verwendung von Wasch-Chemikalien nicht geeignet!

**Einsatz:** bei Waschplätzen von Werkhöfen, Garagen, Unterhaltsbetrieben und bei Direkteinleitung in Vorfluter.

---

### Die Kompaktanlage

Kompaktanlagen sind Kombinationen einzelner Anlage-Funktionen in einem Bauwerk. -> z. B. MALLclean-Kompaktanlage für Tankstellen.

**Einsatz:** bei beschränkten Platzverhältnissen.

---

### Das Ölspeicher-/Havarie-/Entnahmebecken

Ölspeicherbecken werden im Zusammenhang mit Benzinabscheidern mit selbsttätigem Abschluss als zusätzliches Öl-Auffangvolumen bei Unfällen/Havarien eingesetzt. Entnahmebecken dienen als Zwischenspeicher vor weitergehenden Reinigungsanlagen (z. B. Emulsionsspaltanlage).

**Einsatz:** bei Tankstellen, Umschlagplätzen und als Puffer-/Stapelbecken.

---

### Der Fettabscheider

Fettabscheider bewirken die Zurückhaltung von pflanzlichen Ölen und tierischen Fetten. Sie funktionieren ebenfalls nach dem Schwerkraftsprinzip. Als Folge der notwendigen, kurzen Entleerungsintervalle (alle 1 – 2 Monate) und den üblen Gerüchen, die dabei entstehen, werden immer häufiger Überflur aufgestellte Fettabscheider mit automatischen Entsorgungseinrichtungen eingepflanzt.

**Einsatz:** bei Küchen von Kantinen, Restaurants, Hotels und bei Metzgereien, Lebensmittelverarbeitung.

**Bemessungsgrundlagen** zur Ermittlung der Nenngrösse einer Abscheideranlage für **Leichtflüssigkeiten**. (Zufluss in l/s)  
(nach SN 592 000, EN 858-1, EN 858-2)

Einteilung der Abscheider nach Klasse:

**Klasse I:** max. 5 mg/l Restölgehalt im Abauf, z. B. Koaleszenzabscheider

**Klasse II:** max. 100 mg/l Restölgehalt im Ablauf, z. B. Mineralölabscheider

Berücksichtigung des Regen- und Schmutzwasserabfluss.

**Regenwasserabfluss:**

$$Q_r = \Psi \cdot i \cdot A$$

$\Psi$  Abflussbeiwert (Oberflächenbeschaffenheit), in der Regel 1 (Hartbelag)

$i$  Regenspense in l/s · m<sup>2</sup>  
in der Regel 0,03, regional  
Werte 20 – 25 % höher.

$A$  Angeschlossene Platzflächen in m<sup>2</sup>. Halboffene Flächen z. B. Vordach 25 % berücksichtigen.

**Schmutzwasserabfluss:**

$$Q_s = Q_{s1} + Q_n$$

Definition  $Q_n$  über angeschlossene Wasserzapfstellen und Geräte.

Wasserzapfstellen:

DN 15 -> 0,5 l/s

DN 20 -> 1,0 l/s

DN 25 -> 1,7 l/s

ab 3. Anschluss reduzierte Werte.

Hochdruckreinigungsgeräte:

1. Gerät -> 2,0 l/s

ab 2. Gerät -> 1,0 l/s

Autom. Fahrzeugwaschanlagen:

Grundwert -> 2,0 l/s

Zusätzlich HD-Geräte/Zapfstellen

**Nenngrösse NG (NS) = (Q<sub>r</sub> + f<sub>x</sub> · Q<sub>s</sub>) · f<sub>d</sub>**

**Erschwernisfaktor f<sub>x</sub>:**

Gewerbliches Schmutzwasser (Waschwasser, Umschlagplätze ...) **2**

Ölverschmutztes Regenwasser (Platzflächen, Parkplätze ...) **0**

Zurückhaltung unkontrolliert auslaufender Leichtflüssigkeit auf Flächen **1**

**Dichtefaktoren f<sub>d</sub>:**

**Dichte (g/cm<sup>3</sup>)**      **bis 0,85**      **über 0,85 - 0,90**      **über 0,90 - 0,95**

Abscheider Klasse II      1      2      3

Abscheider Klasse I      1      1,5      2

## Bemessung von Schlammfängen:

Schlammfänge dürfen nur durch die vorgesehenen Zuläufe beschickt und müssen so angeordnet werden, dass ein Einlauf von oben nicht möglich ist. Jeder Abscheideranlage muss ein Schlammfang vorgeschaltet, oder in Form einer Kompaktanlage in die Anlage integriert werden.

Die Bemessung richtet sich nach dem Sinkstoff-Anfall. Sie kann mittels Nenngrösse des Abscheiders und Bewertung gemäss untenstehender Tabelle erfolgen. Die Berechnung des tatsächlichen Schmutzstoff-Anfalls ist eine weitere Möglichkeit. (z. B. Anzahl Fahrzeugwäschen)

| Schlamm-anfall | Anfallstelle z. B.   | Mindestschlammfangvolumen, Liter |
|----------------|--|----------------------------------|
| Keiner         | - Kondensat  | Kein Schlammfang                 |
| Gering         | - Prozessabwasser mit definierten, geringen Schlamm-mengen<br>- Regenauffangflächen mit geringer Verschmutzung z. B. Strassen                                    | $V = \frac{100 \cdot NG^a}{f_d}$ |
| Mittel         | - Tankstellen, PKW-Handwaschplätze (SB), Teilwäsche<br>- Bus-Waschplätze<br>- Reparaturwerkstätten, Fahrzeugabstellflächen<br>- Kraftwerke, Maschinenbaubetriebe | $V = \frac{200 \cdot NG^b}{f_d}$ |
| Gross          | - Waschplätze für Baustellenfahrzeuge, Baumaschinen, landwirtschaftliche Fahrzeuge und Geräte<br>- LKW-Waschplätze   | $V = \frac{300 \cdot NG^b}{f_d}$ |
|                | - automatische Waschanlagen z. B. Portalwaschanlagen, Waschstrassen  | $V = \frac{300 \cdot NG^c}{f_d}$ |

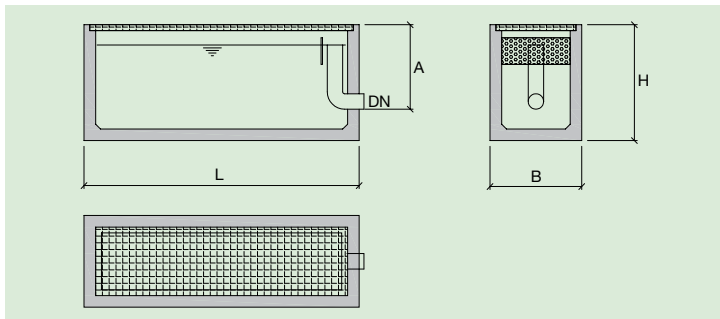
a: Nicht für Abscheider grösser NG 10, ausser überdachte Parkflächen.

b: Mindestschlammfangvolumen 600 Liter.

c: Mindestschlammfangvolumen 5000 Liter.

## MALLcon-Vorschlammfang

als Grobschlammfang bei Waschplätzen, rechteckige Bauform



| NG  | SF   | L    | B   | H    | A   | DN  | schw. Teil | Artikel     |
|-----|------|------|-----|------|-----|-----|------------|-------------|
| l/s | l    | mm   | mm  | mm   | mm  | mm  | kg         | Nummer      |
| -   | 240  | 2195 | 500 | 500  | 375 | 150 | 520        | 95.512.110° |
| 6   | 1200 | 2850 | 950 | 1200 | 875 | 150 | 3640       | 95.512.112° |
| 6   | 1200 | 2850 | 950 | 1200 | 875 | 150 | 3640       | 95.512.113* |
| 10  | 2200 | 4890 | 950 | 1200 | 875 | 150 | 5890       | 95.512.120° |
| 10  | 2200 | 4890 | 950 | 1200 | 875 | 150 | 5890       | 95.512.121* |

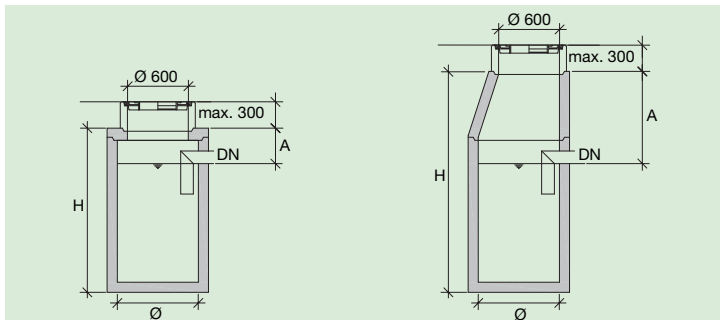
° befahrbar für PKW

\* befahrbar für LKW

Weitere Anlagen auf Anfrage!

## MALL-Schlammstammler (Tauchwandsammler)

für Platzentwässerungen

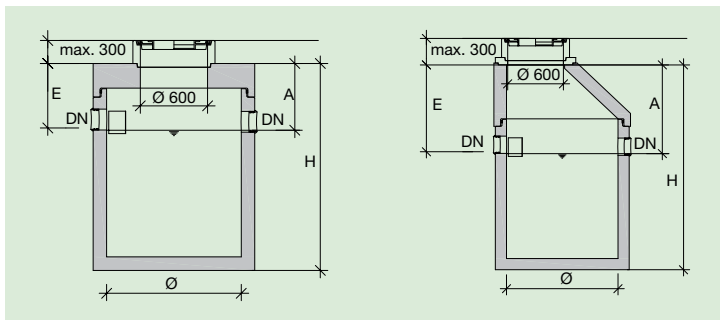


| Typ                                | Anschluss-<br>fläche m <sup>2</sup> | Ø<br>mm | H<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|-------------------------------------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |                                     |         |         |         |          |                  |                   |
| 1                                  | < 100                               | 600     | 1530    | 450     | 125      | 590              | 95.910.060        |
| 2                                  | < 250                               | 800     | 1620    | 450     | 150      | 940              | 95.910.080        |
| 3                                  | < 450                               | 1000    | 1620    | 450     | 150      | 1530             | 95.910.100        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |                                     |         |         |         |          |                  |                   |
| 1                                  | < 100                               | 600     | 2090    | 900     | 125      | 590              | 95.912.060        |
| 2                                  | < 250                               | 800     | 2180    | 900     | 150      | 940              | 95.912.080        |
| 3                                  | < 450                               | 1000    | 2180    | 900     | 150      | 1530             | 95.912.100        |

Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

## MALLsed-Schlammfang

Einsatz vor jedem Benzin-, Koaleszenzabscheider

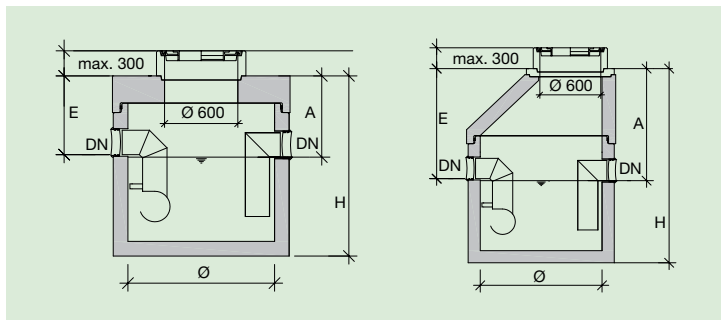


| NG                                 | SF   | Ø    | H    | E   | A    | DN  | schw. Teil | Artikel    |
|------------------------------------|------|------|------|-----|------|-----|------------|------------|
| l/s                                | l    | mm   | mm   | mm  | mm   | mm  | kg         | Nummer     |
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |      |      |      |     |      |     |            |            |
| 3                                  | 600  | 1000 | 1475 | 575 | 595  | 150 | 1450       | 95.610.105 |
| 6                                  | 1200 | 1200 | 1845 | 575 | 595  | 150 | 2240       | 95.610.110 |
| 10                                 | 2000 | 1500 | 1875 | 575 | 595  | 150 | 3540       | 95.610.115 |
| 15/20                              | 3000 | 2000 | 1730 | 590 | 610  | 200 | 5060       | 95.610.120 |
| -                                  | 5000 | 2000 | 2330 | 590 | 610  | 200 | 6550       | 95.610.126 |
| -                                  | 7500 | 2500 | 2230 | 590 | 610  | 200 | 7820       | 95.610.132 |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |      |      |      |     |      |     |            |            |
| 3                                  | 600  | 1000 | 1835 | 935 | 955  | 150 | 1450       | 95.610.205 |
| 6                                  | 1200 | 1200 | 2205 | 935 | 955  | 150 | 2240       | 95.610.210 |
| 10                                 | 2000 | 1500 | 2235 | 935 | 955  | 150 | 3540       | 95.610.215 |
| 15/20                              | 3000 | 2000 | 2125 | 985 | 1005 | 200 | 5060       | 95.610.220 |
| -                                  | 5000 | 2000 | 2725 | 985 | 1005 | 200 | 6550       | 95.610.226 |
| -                                  | 7500 | 2500 | 2625 | 985 | 1005 | 200 | 7820       | 95.610.232 |

Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

## MALLwil-Benzinabscheider (Klasse II)

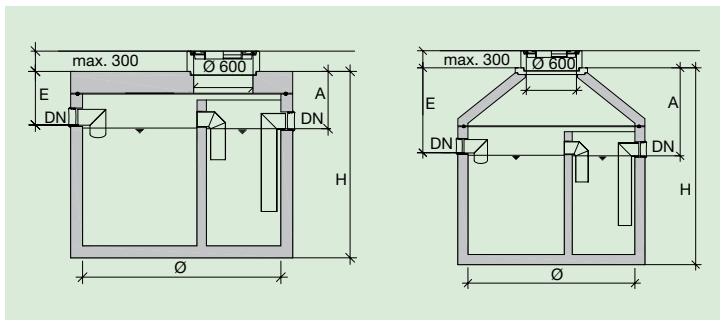
Einsatz bei Abstell- und Waschplätzen in Gewerbe und Industrie.



| NG<br>l/s                          | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 800     | 1425    | 595     | 615     | 150      | 1020             | 95.640.105        |
| 6                                  | 1000    | 1425    | 595     | 615     | 150      | 1400             | 95.640.110        |
| 10                                 | 1000    | 1425    | 595     | 615     | 150      | 1400             | 95.640.115        |
| 15                                 | 1200    | 1475    | 645     | 665     | 200      | 1790             | 95.640.120        |
| 20                                 | 1500    | 1775    | 645     | 665     | 200      | 3360             | 95.640.125        |
| 30                                 | 2000    | 2380    | 660     | 680     | 250      | 5350             | 95.640.130        |
| 40                                 | 2500    | 2480    | 700     | 720     | 300      | 7230             | 95.640.135        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 800     | 1785    | 955     | 975     | 150      | 1020             | 95.640.205        |
| 6                                  | 1000    | 1785    | 955     | 975     | 150      | 1400             | 95.640.210        |
| 10                                 | 1000    | 1785    | 955     | 975     | 150      | 1400             | 95.640.215        |
| 15                                 | 1200    | 1835    | 1005    | 1025    | 200      | 1790             | 95.640.220        |
| 20                                 | 1500    | 2135    | 1005    | 1025    | 200      | 3360             | 95.640.225        |
| 30                                 | 2000    | 2775    | 1055    | 1075    | 250      | 5350             | 95.640.230        |
| 40                                 | 2500    | 2875    | 1095    | 1115    | 300      | 7230             | 95.640.235        |

## MALLpact-Kompaktanlage

Schlammfang/Benzinabscheider (Klasse II)

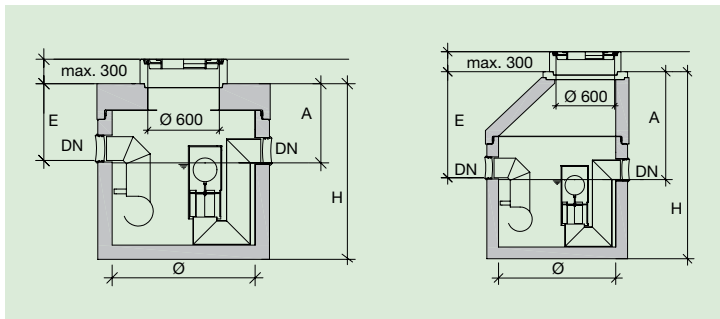


| NG<br>l/s                          | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 1200    | 1625    | 575     | 615     | 150      | 2000             | 95.641.105        |
| 6                                  | 1500    | 1775    | 575     | 615     | 150      | 3730             | 95.641.110        |
| 10                                 | 2000    | 1730    | 540     | 580     | 150      | 4680             | 95.641.115        |
| 15                                 | 2000    | 2280    | 590     | 630     | 200      | 5900             | 95.641.120        |
| 20                                 | 2500    | 2030    | 590     | 630     | 200      | 7250             | 95.641.125        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 1200    | 1985    | 935     | 975     | 150      | 2000             | 95.641.205        |
| 6                                  | 1500    | 2135    | 935     | 975     | 150      | 3730             | 95.641.210        |
| 10                                 | 2000    | 2125    | 935     | 975     | 150      | 4680             | 95.641.215        |
| 15                                 | 2000    | 2675    | 985     | 1025    | 200      | 5900             | 95.641.220        |
| 20                                 | 2500    | 2425    | 985     | 1025    | 200      | 7250             | 95.641.225        |

Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

## MALLplus-Benzinabscheider (Klasse II)

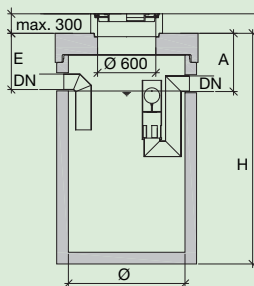
mit selbsttätigem Abschluss, für Tankstellen/Umschlagplätze.



| NG<br>l/s                          | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 800     | 1425    | 595     | 615     | 150      | 1030             | 95.640.106        |
| 6                                  | 1000    | 1425    | 595     | 615     | 150      | 1410             | 95.640.111        |
| 10                                 | 1000    | 1425    | 595     | 615     | 150      | 1410             | 95.640.116        |
| 15                                 | 1200    | 1475    | 645     | 665     | 200      | 1800             | 95.640.121        |
| 20                                 | 1500    | 1775    | 645     | 665     | 200      | 3370             | 95.640.126        |
| 30                                 | 2000    | 2380    | 660     | 680     | 250      | 5380             | 95.640.131        |
| 40                                 | 2500    | 2480    | 700     | 720     | 300      | 7260             | 95.640.136        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 800     | 1785    | 955     | 975     | 150      | 1030             | 95.640.206        |
| 6                                  | 1000    | 1785    | 955     | 975     | 150      | 1410             | 95.640.211        |
| 10                                 | 1000    | 1785    | 955     | 975     | 150      | 1410             | 95.640.216        |
| 15                                 | 1200    | 1835    | 1005    | 1025    | 200      | 1800             | 95.640.221        |
| 20                                 | 1500    | 2135    | 1005    | 1025    | 200      | 3370             | 95.640.226        |
| 30                                 | 2000    | 2775    | 1055    | 1075    | 250      | 5380             | 95.640.231        |
| 40                                 | 2500    | 2875    | 1095    | 1115    | 300      | 7260             | 95.640.236        |

## MALLsub-Kompaktanlage (Klasse II)

Schlammfang/Benzinabscheider mit selbsttätigem Abschluss

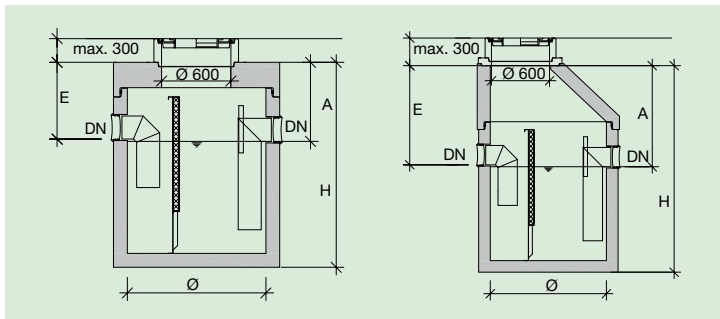


| NG  | SF   | Ø    | H    | E   | A   | DN  | schw. Teil | Artikel    |
|-----|------|------|------|-----|-----|-----|------------|------------|
| l/s | l    | m    | mm   | mm  | mm  | mm  | kg         | Nummer     |
| 3   | 650  | 1200 | 1885 | 585 | 605 | 150 | 2550       | 95.642.105 |
| 6   | 1200 | 1200 | 2385 | 585 | 605 | 150 | 3240       | 95.642.110 |
| 10  | 2500 | 1500 | 2635 | 585 | 605 | 150 | 4990       | 95.642.115 |
| 15  | 3000 | 2000 | 2530 | 590 | 610 | 200 | 7410       | 95.642.120 |
| 20  | 5000 | 2500 | 2630 | 590 | 610 | 200 | 7610       | 95.642.125 |
| 30  | 6000 | 2500 | 2830 | 640 | 660 | 250 | 8090       | 95.642.130 |

Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

## MALLtop-Koaleszenzabscheider (Klasse I)

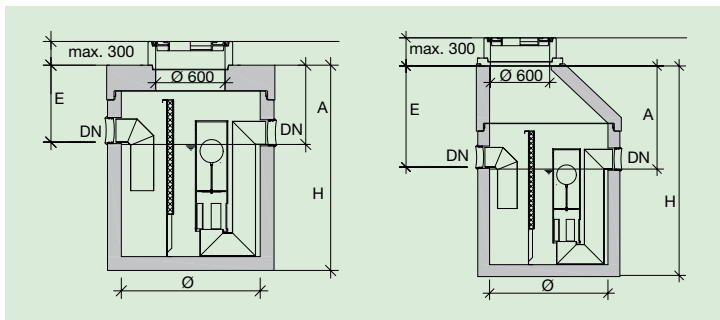
Einsatz bei erhöhten Anforderungen bei Abstellplätzen, Waschplätzen ...



| NG<br>l/s                          | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 800     | 1425    | 615     | 635     | 150      | 1040             | 95.650.105        |
| 6                                  | 1000    | 1425    | 615     | 635     | 150      | 1420             | 95.650.110        |
| 10                                 | 1000    | 1425    | 615     | 635     | 150      | 1420             | 95.650.115        |
| 15                                 | 1000    | 1775    | 665     | 685     | 200      | 1780             | 95.650.120        |
| 20                                 | 1200    | 1775    | 665     | 685     | 200      | 2180             | 95.650.125        |
| 30                                 | 1500    | 1875    | 715     | 735     | 250      | 3910             | 95.650.130        |
| 40                                 | 2000    | 2830    | 720     | 740     | 300      | 7270             | 95.650.135        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 800     | 1785    | 975     | 995     | 150      | 1040             | 95.650.205        |
| 6                                  | 1000    | 1785    | 975     | 995     | 150      | 1420             | 95.650.210        |
| 10                                 | 1000    | 1785    | 975     | 995     | 150      | 1420             | 95.650.215        |
| 15                                 | 1000    | 2135    | 1025    | 1045    | 200      | 1780             | 95.650.220        |
| 20                                 | 1200    | 2135    | 1025    | 1045    | 200      | 2180             | 95.650.225        |
| 30                                 | 1500    | 2235    | 1075    | 1095    | 250      | 3910             | 95.650.230        |
| 40                                 | 2000    | 3225    | 1115    | 1135    | 300      | 7270             | 95.650.235        |

## MALLstar-Koaleszenzabscheider (Klasse I)

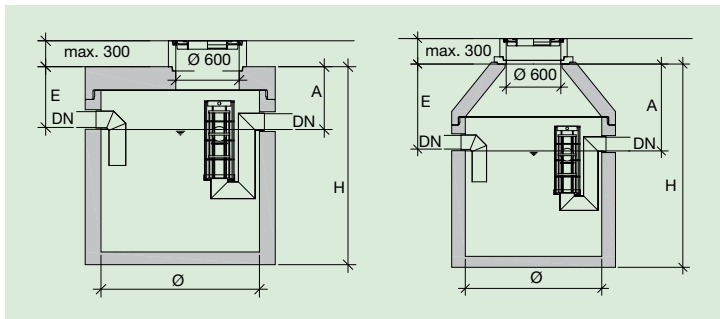
mit selbsttätigem Abschluss



| NG<br>l/s                          | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 800     | 1425    | 615     | 635     | 150      | 1040             | 95.651.105        |
| 6                                  | 1000    | 1425    | 615     | 635     | 150      | 1430             | 95.651.110        |
| 10                                 | 1000    | 1425    | 615     | 635     | 150      | 1430             | 95.651.115        |
| 15                                 | 1000    | 1775    | 665     | 685     | 200      | 1800             | 95.651.120        |
| 20                                 | 1200    | 1775    | 665     | 685     | 200      | 2200             | 95.651.125        |
| 30                                 | 1500    | 1875    | 715     | 735     | 250      | 3940             | 95.651.130        |
| 40                                 | 2000    | 2830    | 720     | 740     | 300      | 7310             | 95.651.135        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 800     | 1785    | 975     | 995     | 150      | 1040             | 95.651.205        |
| 6                                  | 1000    | 1785    | 975     | 995     | 150      | 1430             | 95.651.210        |
| 10                                 | 1000    | 1785    | 975     | 995     | 150      | 1430             | 95.651.215        |
| 15                                 | 1000    | 2135    | 1025    | 1045    | 200      | 1800             | 95.651.220        |
| 20                                 | 1200    | 2135    | 1025    | 1045    | 200      | 2200             | 95.651.225        |
| 30                                 | 1500    | 2235    | 1075    | 1095    | 250      | 3940             | 95.651.230        |
| 40                                 | 2000    | 3225    | 1115    | 1135    | 300      | 7310             | 95.651.235        |

## MALLcom-Kompaktanlage (Klasse I)

Schlammfang/Koaleszenzabscheider mit selbsttätigem Abschluss

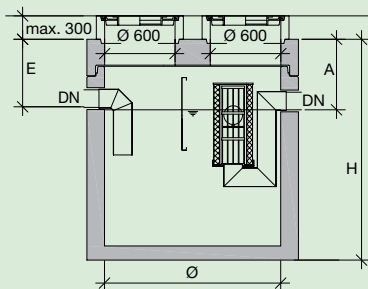


| NG<br>l/s                          | SF<br>l | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |         |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 650     | 1200    | 1785    | 585     | 605     | 150      | 2170             | 95.653.105        |
| 6                                  | 1200    | 1500    | 1885    | 585     | 605     | 150      | 3560             | 95.653.110        |
| 10                                 | 2500    | 1500    | 2635    | 585     | 605     | 150      | 4990             | 95.653.115        |
| 10                                 | 5000    | 2000    | 2830    | 575     | 595     | 150      | 6240             | 95.653.120        |
| 15                                 | 3000    | 2000    | 2230    | 590     | 610     | 200      | 5070             | 95.653.125        |
| 15                                 | 5000    | 2000    | 2830    | 590     | 610     | 200      | 6240             | 95.653.130        |
| 20                                 | 5000    | 2500    | 2830    | 590     | 610     | 200      | 6240             | 95.653.135        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |         |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 650     | 1200    | 2165    | 965     | 985     | 150      | 2170             | 95.653.205        |
| 6                                  | 1200    | 1500    | 2265    | 965     | 985     | 150      | 3560             | 95.653.210        |
| 10                                 | 2500    | 1500    | 3015    | 965     | 985     | 150      | 4990             | 95.653.215        |

Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

## MALLpro-Kompaktanlage (Klasse I + II)

Schlammfang/Benzin-/Koaleszenzabscheider mit selbstt. Abschluss

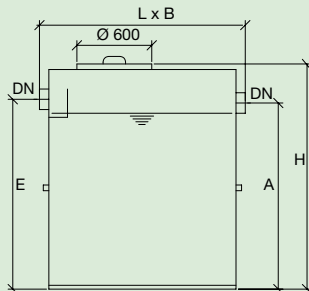


| NG  | SF   | Ø    | H    | E   | A   | DN  | schw. Teil | Artikel    |
|-----|------|------|------|-----|-----|-----|------------|------------|
| l/s | l    | mm   | mm   | mm  | mm  | mm  | kg         | Nummer     |
| 3   | 650  | 1200 | 2075 | 575 | 595 | 150 | 2560       | 95.654.105 |
| 6   | 1200 | 1500 | 1875 | 575 | 595 | 150 | 3580       | 95.654.110 |
| 10  | 2500 | 1500 | 2825 | 575 | 595 | 150 | 5390       | 95.654.115 |
| 10  | 5000 | 2000 | 2830 | 540 | 560 | 150 | 6270       | 95.654.120 |
| 15  | 3000 | 2000 | 2375 | 625 | 645 | 200 | 5340       | 95.654.125 |
| 15  | 5000 | 2500 | 2475 | 625 | 645 | 200 | 9700       | 95.654.130 |
| 20  | 5000 | 2500 | 2475 | 625 | 645 | 200 | 9700       | 95.654.135 |
| 30  | 6000 | 2500 | 2825 | 625 | 645 | 250 | 8150       | 95.654.140 |

Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

## MALLsteel-Schlammfang/Abscheider

zur Freiaufstellung, Ausführung in Edelstahl

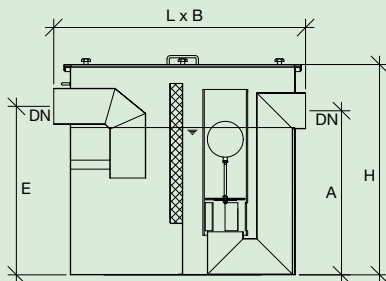


| SF   | H    | L x B       | E    | A    | DN  | Gewicht | Artikel    |
|------|------|-------------|------|------|-----|---------|------------|
| l    | mm   | mm          | mm   | mm   | mm  | kg      | Nummer     |
| 650  | 1195 | 1100 x 960  | 1015 | 995  | 100 | 85      | 95.658.105 |
| 2500 | 1565 | 2150 x 1130 | 1380 | 1360 | 150 | 230     | 95.658.110 |

Weitere Anlagen auf Anfrage.

## MALLsteel-Koaleszenzabscheider (Klasse I)

zur Freiaufstellung, Ausführung in Edelstahl, mit selbstt. Abschluss

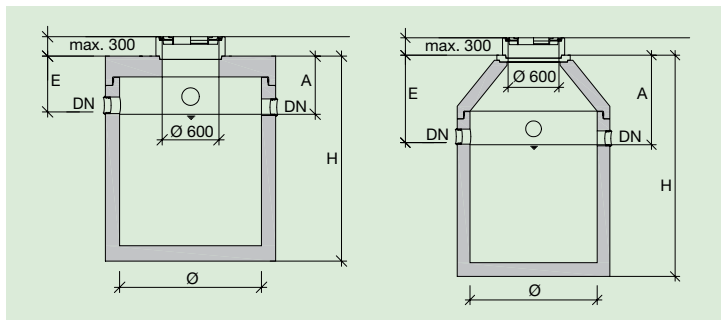


| NG | H    | L x B      | E   | A   | DN  | Gewicht | Artikel    |
|----|------|------------|-----|-----|-----|---------|------------|
| I  | mm   | mm         | mm  | mm  | mm  | kg      | Nummer     |
| 3  | 735  | 780 x 425  | 510 | 490 | 100 | 50      | 95.658.205 |
| 6  | 860  | 950 x 525  | 635 | 615 | 150 | 55      | 95.658.210 |
| 10 | 1010 | 1150 x 525 | 785 | 765 | 150 | 75      | 95.658.215 |

Weitere Anlagen auf Anfrage.

## MALLsam-Entnahmebecken

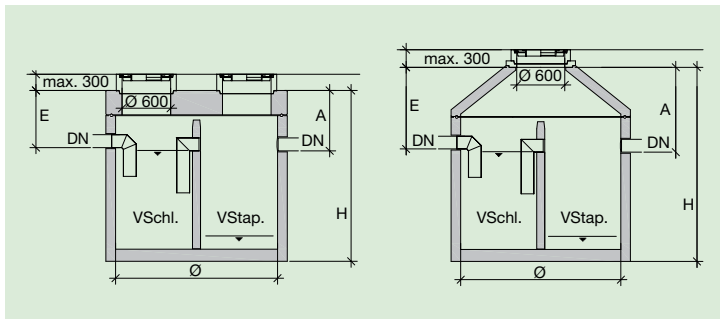
als Speichervolumen vor Emulsionsspaltanlagen



| VStap.<br>I                        | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 1000                               | 1200    | 1625    | 575     | 595     | 150      | 1970             | 95.620.105        |
| 1600                               | 1500    | 1625    | 575     | 595     | 150      | 3070             | 95.620.110        |
| 2000                               | 1500    | 1875    | 575     | 595     | 150      | 3540             | 95.620.115        |
| 2500                               | 1500    | 2125    | 575     | 595     | 150      | 4020             | 95.620.120        |
| 3200                               | 2000    | 1730    | 540     | 560     | 150      | 4070             | 95.620.125        |
| 5000                               | 2000    | 2280    | 540     | 560     | 150      | 5150             | 95.620.130        |
| 7500                               | 2500    | 2230    | 540     | 560     | 150      | 6620             | 95.620.135        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 1000                               | 1200    | 1985    | 935     | 955     | 150      | 1970             | 95.620.205        |
| 1600                               | 1500    | 1985    | 935     | 955     | 150      | 3070             | 95.620.210        |
| 2000                               | 1500    | 2235    | 935     | 955     | 150      | 3540             | 95.620.215        |
| 2500                               | 1500    | 2485    | 935     | 955     | 150      | 4020             | 95.620.220        |
| 3200                               | 2000    | 2125    | 935     | 955     | 150      | 4070             | 95.620.225        |
| 5000                               | 2000    | 2675    | 935     | 955     | 150      | 5150             | 95.620.230        |
| 7500                               | 2500    | 2625    | 935     | 955     | 150      | 6620             | 95.620.235        |

## MALLdrue-Kompaktanlage

Schlammfang/Benzinabscheider/Entnahmebecken

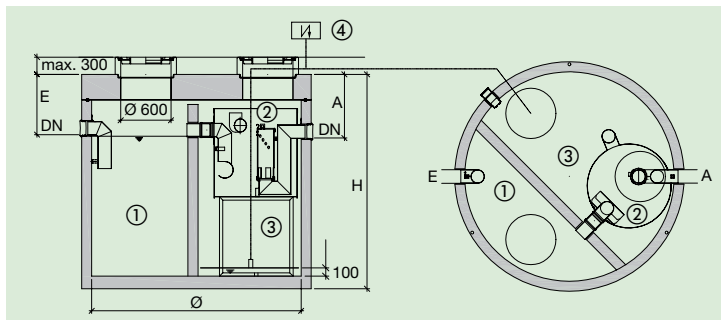


| NG<br>l/s                          | VStap.<br>l | VSchl.<br>l | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw.<br>Teil kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|-------------|-------------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |             |             |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 1060        | 500         | 1500    | 2025    | 575     | 595     | 150      | 4430             | 95.648.105        |
| 3-6                                | 1650        | 650         | 2000    | 1780    | 540     | 560     | 150      | 4650             | 95.648.110        |
| 3-6                                | 2200        | 1150        | 2000    | 2130    | 540     | 560     | 150      | 5480             | 95.648.115        |
| 3-6                                | 2750        | 1790        | 2000    | 2530    | 540     | 560     | 150      | 6490             | 95.648.120        |
| 3-10                               | 3900        | 2250        | 2500    | 2330    | 540     | 560     | 150      | 8770             | 95.648.125        |
| 3-10                               | 5050        | 3450        | 2500    | 2830    | 540     | 560     | 150      | 10550            | 95.648.130        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |             |             |         |         |         |         |          |                  |                   |
| 3                                  | 1060        | 500         | 1500    | 2425    | 935     | 955     | 150      | 4430             | 95.648.205        |
| 3-6                                | 1650        | 650         | 2000    | 2160    | 920     | 940     | 150      | 4650             | 95.648.210        |
| 3-6                                | 2200        | 1150        | 2000    | 2510    | 920     | 940     | 150      | 5480             | 95.648.215        |
| 3-6                                | 2750        | 1750        | 2000    | 2910    | 920     | 940     | 150      | 6490             | 95.648.220        |
| 3-10                               | 3900        | 2250        | 2500    | 2710    | 920     | 940     | 150      | 8770             | 95.648.225        |
| 3-10                               | 5050        | 3450        | 2500    | 3210    | 920     | 940     | 150      | 10550            | 95.648.230        |

Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

## MALLclean-Kompaktanlage für Tankstellen

Schlammfang/Benzinabscheider/Ölspeicherbecken



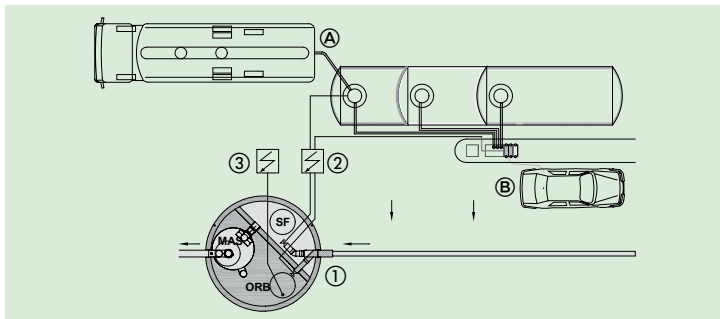
| NG<br>l/s | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|-----------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| 6         | 2500    | 2560    | 720     | 760     | 150      | 8700             | 95.660.105        |
| 10        | 2500    | 2560    | 720     | 760     | 150      | 8740             | 95.660.110        |
| 15        | 3000    | 2310    | 760     | 800     | 200      | 11250            | 95.660.115        |

Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

- ① Schlammfang
- ② Benzinabscheider mit selbsttätigem Abschluss
- ③ Ölspeicherbecken
- ④ Überwachungs-/Alarmanlage

## MALLclean-Kompaktanlage für Tankstellen

mit autom. Umschalteinrichtung für Ethanol/AdBlue/Bio-Kraftstoffe



| NG<br>l/s | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | A<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|-----------|---------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| 6         | 2500    | 2560    | 720     | 760     | 150      | 8700             | 95.661.105        |
| 10        | 2500    | 2560    | 720     | 760     | 150      | 8740             | 95.661.110        |
| 15        | 3000    | 2310    | 760     | 800     | 200      | 11250            | 95.661.115        |

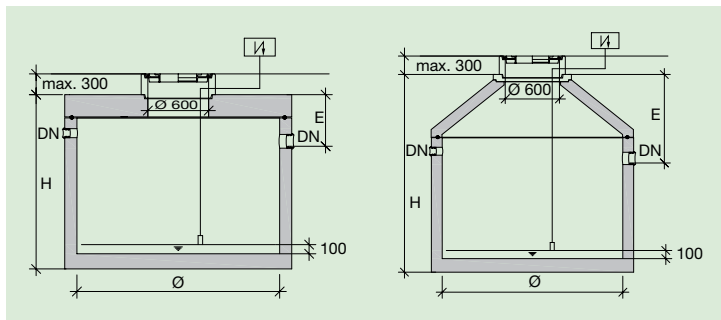
Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

Anlage Zeichnung siehe Seite 31.

- Ⓐ Umschlag von Treibstoffen
- Ⓑ Betankung von Fahrzeugen
- ① Umschalteinrichtung Standard-/Bio-Kraftstoffe
- ② Steuerung Umschalteinrichtung
- ③ Überwachungs-/Alarmanlage zu Ölspeicher-/Havariebecken

## MALLoil-Ölspeicher-/Havariebecken

für Tankstellen/Umschlagplätze von wassergefährdenden Flüssigkeiten



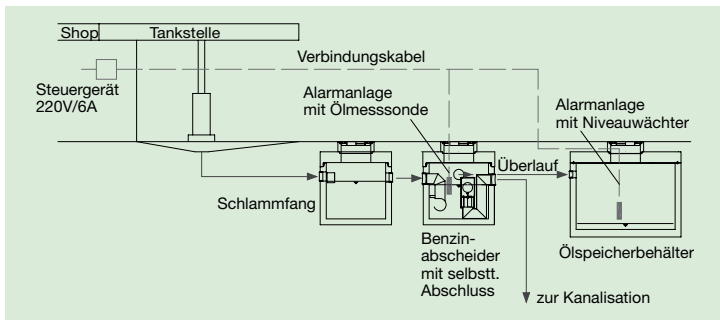
| VHav.<br>l                         | Ø<br>mm | H<br>mm | E<br>mm | DN<br>mm | schw. Teil<br>kg | Artikel<br>Nummer |
|------------------------------------|---------|---------|---------|----------|------------------|-------------------|
| <b>Ausführung mit Abdeckplatte</b> |         |         |         |          |                  |                   |
| 5000                               | 2000    | 2280    | 510     | 100      | 5160             | 95.686.110        |
| 6000                               | 2000    | 2530    | 510     | 100      | 5650             | 95.686.120        |
| 7700                               | 2500    | 2230    | 510     | 100      | 6630             | 95.686.130        |
| 9800                               | 2500    | 2630    | 510     | 100      | 7600             | 95.686.140        |
| <b>Ausführung mit Konus</b>        |         |         |         |          |                  |                   |
| 5000                               | 2000    | 2675    | 905     | 100      | 5160             | 95.686.210        |
| 6000                               | 2000    | 2925    | 905     | 100      | 5650             | 95.686.220        |
| 7700                               | 2500    | 2625    | 905     | 100      | 6630             | 95.686.230        |
| 9800                               | 2500    | 3025    | 905     | 100      | 7600             | 95.686.240        |

Weitere Anlagen auf Anfrage. Zubehör Seite 114.

Auch mit PE-Innenbehälter (Inliner) lieferbar.

## MALLstop-Überwachungs-/Alarmanlage

für Ölspeicherbecken und Benzin-/Koaleszenzabscheider



| Bezeichnung  | Produktbeschreibung  | Artikel Nummer |
|--------------|--|----------------|
| MALLstop-100 | Alarmanlage für Ölspeicherbecken best. aus:<br>- Steuergerät mit pot.frei. Ausgangskontakt<br>- Niveau-Fühler selbstüberwachend  | 95.500.100     |
| MALLstop-200 | Alarmanlage für Ölspeicherbecken und Benzin-/Koaleszenzabscheider best. aus:<br>- Steuergerät mit pot.frei. Ausgangskontakt<br>- Niveau-Fühler<br>- Fühler Leichtflüssigkeits-/Füllstand | 95.500.200     |